



LUBRICATION TECHNOLOGY



***Гидравлические жидкости, не
наносящие вреда окружающей
среде***

Biodegradable Hydraulic Fluids



LUBRICATION TECHNOLOGY

Высокая эффективность и экологическая безопасность

Гидравлические масла на минеральной основе при попадании в окружающую среду оказывают крайне вредное воздействие на биосферу, что объясняется их химическим составом и имеющимися присадками. Даже при высокой степени разбавления таких масел налицо их экотоксическое действие. Из-за плохих свойств расщепления минеральные масла остаются в окружающей среде на длительное время.



В настоящее время рентабельность и экологичность продукта одинаково приоритетны. Это становится очевидным, когда из-за непредвиденно нанесенного ущерба приходится расходовать значительные денежные средства на санацию.

Загрязненная окружающая среда – это дорого!

Требования для присвоения знака экологической безопасности „Blauer Engel“ («Голубой ангел») Федерального ведомства по охране окружающей среды в отношении экотоксикологических свойств гидравлических масел особенно высоки и их тяжело выполнить при использовании традиционных присадок, когда от масла одновременно требуется максимальная эксплуатационная эффективность. Фирма БЕХЕМ достигла этой цели в результате проведенной обширной научно-исследовательской работы.

«Биологическое» гидравлическое масло фирмы БЕХЕМ было допущено к участию в программе правительства Германии по введению на рынок новых продуктов.

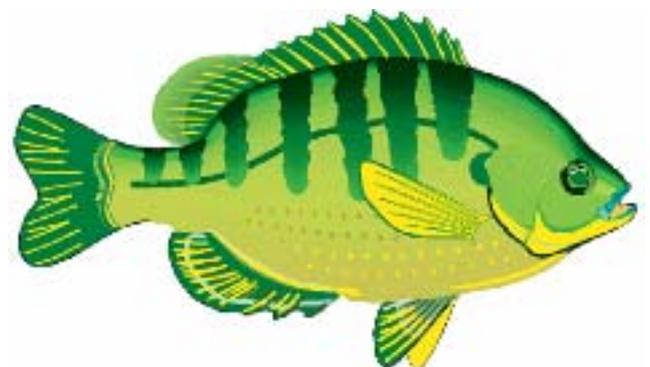
High Performance and Environmental Protection

Our environment is considerably burdened by hydrocarbons based on mineral oils. Because of their chemical properties hydraulic fluids are harmful to the biosphere if they penetrate into the soil and water. Even highly diluted, eco-toxicologic effects can be defined. Mineral oils degradate very slowly - often only after many years. Therefore it is a matter of fact: the environment is contaminated for a long period.

Economy and environmental protection are of equal values. This becomes evident to the consumer by unexpected leakages which cause considerable costs for redevelopment and cleaning.

Polluted environment is expensive!

The activities of the Federal Environment Agency in Germany, concentrated on the preparation of regulations for the definition of environmentally friendly lubricants, resulted in the logo "Blue Angel".



With respect to the ecological properties in combination with technical requirements this label proves the outstanding quality of our biodegradable hydraulic fluids.



Bechem Hydrostar

- Гидравлические жидкости на базе синтетических эфиров
- Максимальная совместимость с цветными металлами, защита от электрохимической коррозии
- Экономичность, увеличение интервалов замены масла
- Качество поставляемого гидравлического масла соответствует DIN ISO 4406
- Универсальный флюид
- Оптимальная защита от износа
- Смешивается с гидромаслами HLP и эфирными флюидами
- Гарантия качества согласно DIN ISO 9001
- „Blauer Engel“ и знак экологической безопасности UZ 79
- Быстро биологически разлагаются, в том числе и при анаэробных условиях
- Сервис по утилизации
- Соответствие VDMA* 24568

Hydraulic Fluids

- Hydraulic fluids based on synthetic esters
- Highly compatible with non-ferrous metals. Protection against electro-chemical corrosion
- Economical. Extension of oil change intervals
- Produced filtered and filled acc. to DIN ISO 4406
- Multigrade fluid
- Protection against wear
- Miscible with HLP hydraulic oils and comparable ester fluids
- Approved quality acc. to DIN ISO 9001
- „Blue Angel“ eco-label of the German Federal Environment Agency
- Rapidly biodegradable also under anaerobic conditions
- Proven in practice
- Approved acc. to VDMA* 24568



* объединение германских машиностроительных фирм и фирм, производящих комплектное промышленное оборудование

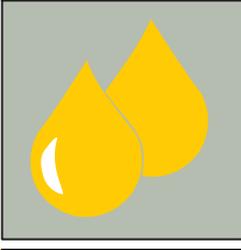
Надежность в любых условиях Reliability under all conditions





“Green” lubricants – Экологически безвредные смазочные и технологические материалы

LUBRICATION TECHNOLOGY

	<p>BECHEM UWS*-HYDRAULIK 32</p> <p>BECHEM HYDROSTAR HEP 32 BECHEM HYDROSTAR HEP 46 BECHEM HYDROSTAR HEP 68 BECHEM HYDROSTAR HEES 46</p> <p>BECHEM STARLIT EM</p>	   <p>Экологически безвредные гидравлические жидкости на базе рапсового масла. (HETG-Fluid).</p> <p>Экологически безвредные гидравлические жидкости на базе синтетических эфиров. (HEES-Fluid)</p> <p>Гидравлическая жидкость с длительным сроком службы. (HEES-Fluid)</p> <p>Экологически безвредный концентрат для водных гидравлик (HFA-Fluid).</p>	<p>Rape seed oil based hydraulic fluid, environmentally compatible.</p> <p>Synthetic ester based hydraulic fluids, environmentally compatible.</p> <p>Longlife hydraulic fluid.</p> <p>Environmentally friendly water hydraulic concentrate (HFA fluid).</p>
	<p>BECHEM UWS*-LUBRICANT 120 BECHEM UWS*-LUBRICANT 220 BECHEM UWS*-LUBRICANT 320</p> <p>BECHEM BERULUB GD 40</p>	 <p>Биологически быстро расщепляемые смазочные материалы растительного происхождения для пильных цепей, пилорам, бревнотасок и т.п. UWS*-Lubricant 120 = адгезионное масло для пильных цепей согласно UZ 48 Blaier Engel. Концепция рецептур масел с другой вязкостью соответствует с экотоксикологической точки зрения UWS*-Lubricant 120.</p> <p>Мультифункциональный аэрозоль.</p>	<p>Vegetable oils used for: chain saws, log frame saws, pulleys and similar applications with total loss systems. UWS-Lubricant 120 has been awarded the "Blue Angel" (German marketing seal for readily biodegradable lubricants).</p> <p>Multipurpose spray.</p>
	<p>BECHEM UWS*-LUBRICANT G 320</p> <p>BECHEM UWS*-GETRIEBEOL GEP 320 BECHEM UWS*-GETRIEBEOL GEP 220</p>	<p>EP-легированное, экологически безвредное трансмиссионное масло на растительной базе.</p> <p>EP-легированные, способные к биологическому разложению трансмиссионные масла на базе синтетических эфиров.</p>	<p>Vegetable based and environmentally compatible EP gear oil.</p> <p>Biodegradable synthetic ester based gear oils containing EP additives. Environmentally compatible high performance lubricant. Offers high operational reliability for a widerange of applications.</p>
	<p>HIGH-LUB UWS* VR 1-2</p> <p>HIGH-LUB UWS*-LFB-SUPER</p> <p>HIGH-LUB UWS* LE-2</p>	<p>Экологически безвредная универсальная смазка для сельского и лесного хозяйства, строительной промышленности на базе рапсового масла.</p> <p>EP-легированная, экологически безвредная высокоэффективная смазка на базе синтетических эфиров.</p> <p>Высокоэффективная смазка на базе эфиров (синт.)</p>	<p>Environmentally compatible multipurpose grease used for applications in agriculture, forestry and construction.</p> <p>EP-grease. Ester base, environmentally compatible.</p> <p>High performance grease.</p>
	<p>BECHEM UWS*-FLIESSFETT VE 4-000 BECHEM UWS*-FLIESSFETT VE 8 BECHEM UWS*-BERUGEAR FG 34 BECHEM UWS*-LUBRICANT FETTE</p> <p>BECHEM UWS*-смазочные мат-лы для гребней банджа и стрелочных переводов.</p>	<p>Способная к биологическому разложению смазка на базе синт. эфиров.</p> <p>Текучая смазка в соответствии с допуском VOGEL, по образцу DBL 6833.</p> <p>Специальный смазочный материал для открытых передач.</p> <p>Способные к биологическому разложению смазки, синт. эфир в качестве базового масла, гелевая смазка с графитом.</p> <p>Специальная программа для рельсового транспорта.</p>	<p>Biodegradable ester based grease.</p> <p>Semi-fluid, biodegradable grease.</p> <p>Speciality lubricants for open gears.</p> <p>Biodegradable gel-type greases, graphite, synthetic ester.</p> <p>Special program for rail vehicles.</p>
	<p>BECHEM STAROIL SYNTHETIC BECHEM UWS*-LUBRICANT 2-T-MIX FIMITOL SCO 446 UWS* BECHEM TRENNSTOFFE BECHEM BERULIT S 5 BECHEM UNICLEAN BECHEM UWS* KRIECHOL</p>	 <p>Способное к биологическому разложению масло для четырехтактных двигателей.</p> <p>Способное к биологическому разложению масло для двухтактного двигателя.</p> <p>Способное к биологическому разложению универсальное масло для смазки и охлаждения режущего инструмента.</p> <p>Способные к биологическому разложению разделительные материалы для бетонных опалубок (спец. программа).</p> <p>Способное к биологическому разложению масло для пневматического инструмента на базе синтетического.</p> <p>Экологически безвредный универсальный очиститель.</p> <p>Мультифункциональное масло, преобразователь ржавчины с защитой от коррозии.</p>	<p>Biodegradable four-stroke engine oil.</p> <p>Biodegradable two-stroke engine oil.</p> <p>Biodegradable universal cutting oil.</p> <p>Biodegradable concrete form release agents (special program).</p> <p>Biodegradable synthetic oil for pneumatic tools.</p> <p>Fast acting cleansing fluid.</p> <p>Multifunction oil, rust dissolvant and corrosion protection oil.</p>

Данные соответствуют состоянию техники на момент их разработки, возможны изменения / Information corresponds to latest standard, subject to modifications

* UWS = экологически безвредный / *UWS = ecologically compatible



CARL BECHEM GMBH
 Weststraße 120 · D-58089 Hagen
 Tel. + 49 (0) 2331 935-0 · Fax + 49 (0) 2331 935-1199
 e-mail: bechem@bechem.de
 Internet: <http://www.bechem.de>